# 看步入新的一年蘇美關係

（美）羅伯特・卡倫

正當一九八三年行將結束之際，華盛頓和莫斯科似乎都表示，它們決心防止一九四一年第二次世界大戰歷史重演。

里根政府的政策係基於歷史上慕尼黑和珍珠港兩個事件的教訓：以富有恐嚇性的實力阻止侵略，並提防突然襲擊。

蘇聯人也受過二次世界大戰的折磨。蘇聯軍方喉舌「紅星報」最近發表的一篇文章警告說：「里根與希特勒一樣，正在不斷呼籲：『讓我們的力量把馬克斯——列寧主義，拋進歷史的垃圾堆裏去吧。』」

然而，並非所有戰爭都像二次世界大戰那樣地開始。有些戰爭爆發以前，是先來一場軍備競賽，以及各列強之間的相互信任不斷惡化。第一次世界大戰就是如此。一九一四年的第一次世界大戰歷史，可能在一九八四年重演嗎？

從某一方面來說，是不可能的。原因是災難性的核戰爭前景，依然會使華盛頓和莫斯科的領袖有所顧忌。

可是，過去一年發生的事件，包括南朝鮮民航客機在蘇聯境內被擊落的慘劇，中東地區不斷出現的危機，以及歐洲導彈談判的破裂，都破壞了有助於蘇聯和美國渡過困難時刻的相互克制的基礎。

在新的一年內，克里姆林宮看來不會首先採取恢復東西方緩和的步驟，原因是蘇聯領袖絕不可能承認自己的外交政策犯了錯誤。他們總是自稱自己沒有錯的。

莫斯科的知識界以至政府官員，可能私下裏承認，蘇聯的行動加快緩和的消失，但是，莫斯科沒有人敢冒着公開與克尼姆林宮正統宣傳對抗的風險。克宮總是宣傳美國的政策造成緊張，因此，美國的政策必須改變。

蘇聯人認為，他們只能間接影響美國的行徑。在蘇聯權威的外交政策雜誌「國際生活」的最新一期內，作者告訴蘇聯讀者，美國人在談判中總是要求蘇聯作單方面讓步，只有蘇聯立場堅定，他們才恢復理性。

換句話說，莫斯科認為對付美方的無理要求，最好是以實力和強硬來對克尼姆林宮的看法，與里根對美國的這種看法，大致相同。

蘇聯領袖安德羅波夫健康不佳，也減少蘇聯的做法出現重大改變的可能性。因為需要一位強有力的領袖才能促使莫斯科軍事和外交機構採取新方針。

即使安德羅波夫想採取新方針，他的孱弱的身體大概也使他無法辦到。換句話說，一九八四年蘇聯的外交政策，大致上將受到慣性的支配。

在這種情況下，以為蘇聯係一九八四年可能突然開始進入一個不斷改善的新時代的想法，將是極其天真的。

看來在新的一年內，蘇美雙方都會發展新的導彈，從而給對方提供一系列新的刺激因素。即使限制歐洲導彈的談判能夠恢復，也會斷續存在嚴重的障礙。


專印喜帖餐紙
請電 六八五-八九四一

想借錢建新屋？
速和 Ronnie Chan 聯絡
☆利息特平 ☆條件簡單
（星期一至五：九時至五時）
請電：(604)734-7652

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行包裝，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四-三〇六二

David Transfer
254-5691
雷大偉運輸公司
有五噸二十尺長貨車，專做運送移民行李及搬屋，價錢平。
電下午六時後

發樂美髮型屋
經已開張營業歡迎僑胞光臨指導。男女界電髮特價十八元。
297 E. Georgia St.(at Gore), Vancouver, B.C.
左治東街夾歌亞街
Tel. 685-4409

達明電器工程
安裝修理新舊房屋商業一切電燈，電力工程，免費估價
電話：324-0343

北美洲首次直接運到
500 C.C. 樽裝
720 C.C. 樽裝
高麗開城名產：
北高麗紅參
補血養顏 禦寒養氣
人參酒
補氣養神 品質精純
採用五年以上長白山人參釀製，保証絕無加糖或其他雜質、顏料
●朝鮮民主人民共和國特產
●華埠各大商號均有代售
●誠徵各地批發商
北美總經銷：東海國際進出口有限公司 TOKAI INTERNATIONAL IMPORT & EXPORT LTD.
美洲總代理：五洋企業有限公司 FIVE OCEANS ENTERPRISES LTD
加拿大溫哥華華埠中華文化中心二〇九室 V6A 1T1
209 10 E PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA
電話：604 669 5371 * 684 7488 TELEX 04 55686

時新食品公司
最新貢獻・最新口味：
咖哩燒鴨上市
特別優惠「大食家」
日日新鮮
原邊生豬（約60磅）特價 $1.69 磅
兩邊生豬（或以上）特價 $1.49 磅
（農場生豬每日晨早六時運往屠場屠宰之後立即送交本公司新鮮出售）
地址：片打東街279號・電話：685-3307—8

眞誠電器
修理安裝電器
電火改屋內線
電話：294-9009
梁生 253-7363

電器
修理電爐 洗乾衣機
安裝商業 住屋電火
政府牌照
電話：八七二一〇五九 二五五一八六六二

煤氣工程
治鉋 持有政府牌照
專門修理及安裝，兼修理水喉等工程，換熱水爐二百九十五元，免費上門估價。
電話：939-8275


## 訃聞

先嚴殷公官桃字樹理府君中山石岐第四區山際尾人不幸痛於一九八四年正月廿一日零晨三時病逝於中央醫院橫閑享壽八十歲不孝等隨侍在側親親含驗遵禮成服謹擇於正月廿七日（星期五）下午二時假座孟碧珊殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

忝屬宗親戚友鄉世誼哀此訃

未亡人梁氏玉蘭
孤子祖球媳陳氏
祖權媳高氏
祖源媳梁氏
祖光媳劉氏
祖森媳黃氏
祖標媳雷氏
祖鵬媳高氏
孤女湖萍壻黃慶光
湖瑜壻關榮策
湖寶壻雷煥文
湖群壻李志冲
湖璋壻朱輝德
嫂殷蘇氏
嫂殷楊氏
哥燦環弟婦陳兆芳
弟鴻琨弟婦盧氏
弟銳琨
內孫男女共廿三位
外孫男女廿四位
外孫壻五位
曾外孫男女九位
同泣告

## 訃告

先室楊門黃雪秋廣東番禺蜂湖鄉人不幸在元月十九日壽終於新中央醫院享壽六十有三歲在加國夫，子，女，媳，女壻等隨侍在側親含殮遵禮成服謹擇於一九八四年元月廿六日（星期四）下午一時正在暗士黨殯儀館舉行出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

忝屬宗親戚友世誼謹此訃

杖朗夫楊鉅熊
哀孤女楊碧蘭
女壻黃柏松
哀長子楊樹泰
長媳彭少敏
次子楊樹君
次媳朱素燕
三子楊樹鴻
三媳黃冠瑜
四子楊樹泰
三女楊婉蘭
三女壻梁曦
外孫黃劍英
外孫女黃小結
外孫女黃結怡
內孫女楊家萌
內孫楊文鈞
內孫楊帆
內孫楊文諜
內孫楊文威
同泣告

## 訃聞

桃園餐館，月蓮花舖，陳天相，譚祥生，蔡芳民，蔡榮聰，蔡松耀，雷培紹，司徒池耀，葉裕沛，雷鶴芹，雷朱淑姝，（廣興公司），陳卓傑同）（甄潮萬，甄潮槍，余燦榮同）（馬壽民，林鑰彥，李柏良同）（黃大成，黃偉夫，黃榮光同）（蔡立柱，蔡進益同）（蔡根鏈，蔡根旋同）（黃守球，孫志安，黃汝相同）（蔡柏芳，蔡宏賀，劉希錫夫人全）（李德欽，何素琼，李灼華同）（秦瑞華，李淑華，朱朝操，黃健磊同）（雷民盼，譚檢越同）（雷民盼淑李全芳志蔡，吳紹，潮興雷紹，陳甄正，馬棠，李光同）

厚惠芳名 恕不稱呼
如有錯漏 祈賚見諒

## 訃聞

先慈雷門劉氏太夫人淑蘭之喪禮經於一月十二日下午一時假座暗士黨殯儀館舉行出殯歸土安葬於伏士蘭墓園

叨蒙宗親戚友世誼惠賜輓花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

孤哀子（宗傑）
志彬志宏
媳（李氏）（劉氏）
孫女壻 孫兆賢浩賢偉瑜
女孫美瑜麗瑜
孫媳蘇氏
曾孫偉新偉民同叩謝

## 哀謝

先慈蔡陳帶姑太夫人之喪經於元月十三日下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於士蘭墓園叨蒙台中校友會至德總堂三德書社辦喪事復蒙宗親戚友學鄉世誼惠賜誄詞輓儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

孤哀子【韶浩】
燦勳媳雷綺雲
孤哀女杏華壻雷百就
杏陝壻李元龍
（各兒女數名均居中國大陸）
男孫桂平（已婚妻姓名未詳均居香港）
耀倫孫媳李蓮英
梓強梓堯
女孫珍愛
孫壻PAUL HARRIS 秀蓮雪壻
同叩謝

（轉機）蔡樹均廿元，蔡素貞廿元，溫景福廿元，馬松永十元，李耀板十元，蔡保羅十元。
（花圈）台中校友會，至德總堂，三德書社，

## 哀謝

孤哀子【宗傑】
志彬志宏
媳（李氏）（劉氏）
孫女壻 孫兆賢浩賢偉瑜
女孫美瑜麗瑜
孫媳蘇氏
曾孫偉新偉民同叩謝

厚惠芳名恕不稱列祈見諒


萬花屋
MAIN FLORIST
2406 MAIN & BROADWAY
電話：872-2224
專家設計 各類花卉 平靚兼備
憑此廣告 九折優待 免費送貨

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG'S FUNERAL HOME
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.
Tel: 254-2821 (24小時) 近唐人街
往嚐世外甘甜
盡享人間福祿
●寬大禮堂 ●免費停車
●棺木山地 ●包辦一切
●服務週到 ●價錢公道
●任何宗教儀式不拘
請與華人經理
李顯理 雲龍二君接洽

孟碧珊殯儀館
在常情親
往時思義感親友
今日風光送後人
Mount Pleasant Chapel
寬大禮堂 多種儀式 收費公道 各式棺木 顧問簡君
豐儉隨意 免費車場 供客使用 特聘華人顧問
KELVIN KAN 為僑胞服務
地址 306 E. 11th AVE.
電話 876-2161

墓地預先出售
科士蘭及海景墓園（FOREST LAWN / OCEAN VIEW MEMORIAL PARKS）為私人永遠墳場，專誠為華人服務。未雨綢繆，為自己或家人妥善安排將來。現有理想墓地及紀念銅碑預售，可致電詢問及安排參觀，我們樂意為僑胞提供服務，並代接送，一切免費。
現有新設計經濟墓地，內包括銅碑和棺匣，全套預買可省回125-250元。
請速致電：
張先生（JAMES CHEUNG）- 873-8236（日夜）
陳太（MRS. CHAN）438-6824（日夜）
現在購買，贈送利是一封

文華花店
Mandarin Florist
154 E. Pender St. (China Town) Van. B.C.
Tel: 687-9605
結婚型花設計 新盆栽樹球木 四季鮮常備
任歡迎光顧 無花籃花環花牌
加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522
花牌挿花 花圈花球 花花世界 花樣美觀

好路花舖
GOODWAY MARKET
4033 CAMBIE ST. VANCOUVER B.C.
電話：874-3723
四季鮮花 結婚花圈 設計新穎 歡迎光顧 款式大方 價錢公平

蓮月花舖
LISA FLORIST
3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
Bus.: 872-4124
Res.: 434-1423
一片打街東一二一號 代理處：芸生

本報廣告效力宏大

FOREST LAWN/OCEAN VIEW MEMORIAL PARKS
Pre-arrangement Services Division
預售墓地
本公司特設預售墓地、墓碑、骨灰盅、雲石陵墓等服務，俾僑胞可作未雨綢繆，不至將來臨渴掘井，更可免受通貨膨脹之苦而累及家人。詳情請與雲龍（Winston Wan）接洽
諮詢處電話：254-3043
住宅電話：271-1663
687-1985 傳呼機：2704

榮僑花舖
Eonie's Florist
371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3
TEL: 683-5124
加西總代理 — 米仔蘭
歡迎光顧 長生 長壽 花籃 花生 婚慶 青年 盆栽 常備 花樹 球木 牌型 顧客
呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅：255-9675